

# GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

April 2026 release



All participants in the "Marathon des terroirs du Valais BCVS" race agree to comply with the following Rules when registering.

## Table of Contents

Article 1: Preamble .....	2
Article 2: Conditions of participation .....	2
Article 3: Safety & Responsibility .....	3
Article 4: Entries .....	3
Article 5: Bib collection .....	4
Article 6: Postponement, Cancellation or Change of Route .....	4
Article 7: Timing & Ranking .....	4
Article 8: Award ceremony .....	6
Article 9: Time Barriers & Abandonments .....	7
Article 10: By-law respecting costumes and contests .....	8
Article 11: Special provisions of the Corporate Challenge .....	9
Article 12: Special provisions of the Ekiden Relay Marathon .....	9
Article 13: Complaints and Protests .....	10
Article 14: Ethics .....	10
Article 15: Respect for the environment .....	11
Article 16: Legal provisions .....	11
Article 17: Data protection .....	11
Article 18: Image rights .....	12
Article 19: Acceptance of the Rules .....	12

## Article 1: Preamble

The Marathon des terroirs du Valais BCVS (MTVS) is an event organised on 23 to 24 May 2026 by the Association du Marathon des terroirs du Valais BCVS and R&D Events Sàrl.

The event offers for its 5th edition:

On Saturday, May 23, 2026, 5 routes :

- Minirathon 2 km *[For children from 9 to 11 years old]*
- Semi-Minirathon 1.5km *[For children from 6 to 8 years old]*
- Family 1.5km *[For children from 0 to 11 years old, accompanied by an adult]*
- 10km *[Including the 10km Walking]*
- La Trott'aux Fous - 5km *[Including the Company Challenge]*

On Sunday 24 May 2026, 2 routes :

- Marathon 42,195km *[Individual and EKIDEN Relay]*
- Half Marathon 21,097km

On Saturday, May 23, 2026, from 10:00 p.m. to 00:00 a.m., the famous Maratho'Night will take place.

It is possible to participate as a team in the 5km with the Company Challenge (see Article 4) or in the EKIDEN relay marathon (see Article 3).

All courses are open to disabled athletes.

These Rules are subject to change until the day of the event in the interest of the runners and their safety. In this case, participants will be notified by electronic means (emails, the Organizer's website and social networks) of important changes.

## Article 2: Conditions of participation

Participation is open to all, licensed and non-licensed, if they are at least old at the end of the year of the event:

- 18 years old for the Marathon
- 16 years old for the Half Marathon
- 14 years old for the 10km/10km Walking and the Ekiden Marathon Relay
- 12 years for the Trott'aux Fous
- 9 to 11 years old for the Minirathon Kids 2km
- 6 to 8 years old for the Semi-Minirathon Kids 1.5km
- 0 to 11 years old for the 1.5km Familyrathon (accompanied by an adult)

Participants must be in good health and properly trained. A license and/or medical certificate is not mandatory to participate in running events in Switzerland. However, the organization strongly recommends that participants consult a doctor to confirm their ability to perform this type of effort.

Each participant must have his or her own insurance (accident and civil liability insurance), covering bodily injury and property damage on Swiss territory (see Art. 5 Safety and liability).

The organizer declines all responsibility in the event of damage (theft, breakage, loss, etc.) to the personal property of the participants. Participants will therefore not be able to take action against

the organizer for any damage caused to their equipment. Taking out insurance covering these risks is the responsibility of each individual.

Participation in the MTVS implies express and unreserved acceptance by each competitor of these Rules.

### **Article 3: Safety & Responsibility**

The Organizer will implement several measures to secure the course, in particular signposting and personnel.

Throughout the course, participants must comply with the safety instructions and instructions of the race staff (firefighters, police officers, volunteers, etc.). The safety system of the event ends when crossing the finish line.

Each participant who is the perpetrator or witness of an accident, or who notices a need for medical assistance, is obliged to aid others and to notify the emergency services by calling the emergency number written on his or her bib.

The participant remains solely responsible for any incident, accident or breach of the Event Rules. All costs that would arise from medical care (ambulance, doctor, hospitalization, etc.) are the responsibility of the participant concerned. The liability of the Organiser, its employee bodies and other auxiliaries for direct or indirect damage suffered by a participant in connection with or in connection with his/her participation in the event is expressly excluded, whether in the event of accident, theft or damage of any kind. Registration constitutes confirmation that the participant is covered by these assurances and waives any legal action against the Organizer.

By registering, each participant confirms that he or she has read all the information, particularly those relating to safety, and undertakes to comply with it.

### **Article 4: Entries**

Until May 15, 2026 (11:59 p.m. local time), registrations for the event can be done exclusively on the online registration platform accessible at the following address: [www.marathonvalais.ch](http://www.marathonvalais.ch). On-site registration will be possible from Saturday 23 May to Sunday 24 May at the Martigny Marathon Village (Martigny Expo).

Prices are presented on the event's website: [www.marathonvalais.ch](http://www.marathonvalais.ch).

The Organizer reserves the right to refuse the registration of a competitor.

The Organizer does not make any refund or postponement in the event of accident or illness. Registration fees remain with the organization whatever happens. As a bib is allocated and reserved, no refund will be made in the event of the participant's absence, withdrawal, postponement or cancellation of the event, and for any reason whatsoever. No transfer of registration is permitted for any reason, except as described in Section 8. Any person who returns his or her bib to a third party without having made the official change may be held responsible in the event of an accident occurring or caused by the latter during the event.

The organizer reserves the right to limit registrations for each route.

## Article 5: Bib collection

Each participant must come and collect his or her bib in person. Exceptionally, and if the registration is complete, the group leader (club president) or a colleague may collect the bib by presenting the bib collection card and a copy of the identity document of the person concerned. Any bib assignment is firm and definitive.

Bibs and starting gifts can be collected up to 30 minutes before the start at the Martigny Marathon Village (Martigny Expo).

No bibs and gifts will be sent by post.

## Article 6: Postponement, Cancellation or Change of Route

Each participant can choose the route that suits him or her best and this choice must be indicated during registration.

The MAXI FLEX option is a guarantee of flexibility in the choice of route when registering. Thanks to this option, participants can, free of charge or justification, from the date of registration until May 15, 2026 (11:59 p.m., local time) either:

- Postpone registration to 2027 without proof
- Transfer the bib to a third party
- Change the route by adding the possible difference with the new route chosen if the price is higher. There is no refund if the newly chosen route has a lower rate.

In order to offer maximum flexibility, it is also possible until 30 April 2026 (23:59 local time) without the MAXI FLEX option to:

- Postpone registration to 2027 upon presentation of a medical certificate for CHF 20.00
- Change the bib holder for 10.00 CHF
- Change the route for CHF 10.00 and add any difference with the new route chosen if the price is higher. There is no refund if the newly chosen route has a lower rate.

Any request made outside the indicated deadlines will not be processed. In any case, the registration fee is not refunded, and the Welcome pack will not be sent, but you will have the opportunity to pick it up on site.

Any registration considered valid for the following year is strictly personal and cannot be transferred to a third party. If the person is unable to participate a second time, the registration fee will be forfeited.

## Article 7: Timing & Ranking

Timing is carried out with an electronic detection system. All registrants will have a timing chip, stuck to the back of their bib.

This chip, detected by the various antennas placed on the course of the event, will allow control of the regularity of the race and the establishment of the results and rankings of the event.

In order to allow normal operation, the chip must not be bent or damaged. The electronic detection system is selected according to strict reliability criteria. Despite the tests carried out by the manufacturers and the excellent experiences gained, there is still a very low risk of non-detection. The absence of data resulting from this non-detection will not allow the Organizer to include the official time of the participant concerned in the ranking. The Organizer cannot be held responsible for this.

Any proven cheating, in particular non-compliance with the course, the use of unauthorized equipment or any fraud in the registration, will result in the immediate disqualification of the participant concerned.

At the end of each day, during the event, several rankings are established:

### **Saturday:**

#### **Kids and family**

##### **Minirathon, Semi-minirathon & Familyrathon:**

The children are timed individually, but no ranking is established, either by category or by performance.

The results will be published, in alphabetical order only.

The objective is to promote participation, the pleasure of running and the festive spirit of the event rather than the competition.

##### **The Trott'aux Fous 5km**

- Men's Scratch
- Men H12: from 12 to 17 years old
- Men M18: 18 to 29 years old
- Men H30: from 30 to 39 years old
- Men H40: 40 to 49 years old
- Men H50: 50 to 59 years
- Men H60: from 60 years old
- Women's Scratch
- F12 women: 12 to 17 years old
- F18 women: 18 to 29 years old
- Women F30: 30 to 39 years old
- F40 women: 40 to 49 years old
- Women F50: 50 to 59 years old
- Women F60: from 60 years old
- Mixed company scratch challenge (the time will be established according to the sum of the three best times of the team)

##### **10km**

- Men's Scratch
- Men H14: 14 to 29 years old
- Men H30: from 30 to 39 years old
- Men H40: 40 to 49 years old
- Men H50: 50 to 59 years
- Men H60: from 60 years old
- Women's Scratch
- F14 women: 14 to 29 years old
- Women F30: 30 to 39 years old
- F40 women: 40 to 49 years old
- Women F50: 50 to 59 years old
- Women F60: from 60 years old

**10km walking:** only listed in alphabetical order

### **Sunday:**

## **Marathon**

- Men's Scratch
- Men M18: 18 to 29 years old
- Men H30: from 30 to 39 years old
- Men H40: 40 to 49 years old
- Men H50: 50 to 59 years
- Men H60: from 60 years old
- Women's Scratch
- F18 women: 18 to 29 years old
- Women F30: 30 to 39 years old
- F40 women: 40 to 49 years old
- Women F50: 50 to 59 years old
- Women F60: from 60 years old
- Ekiden Mixed Scratch Relay

## **Half marathon**

- Men's Scratch
- Men H16: 16 to 29 years old
- Men H30: from 30 to 39 years old
- Men H40: 40 to 49 years old
- Men H50: 50 to 59 years
- Men H60: from 60 years old
- Women's Scratch
- F16 women: 16 to 29 years old
- Women F30: 30 to 39 years old
- F40 women: 40 to 49 years old
- Women F50: 50 to 59 years old
- Women F60: from 60 years old

## **Article 8: Award ceremony**

The Organizer reserves the right to establish the prize board.

The following will be rewarded:

- Top 5 overall (Men & Women) per race distance (excluding team races, children's races, and Mascott'Run)
- 21st place prize by Aligro (celebrating Aligro's 21st anniversary in Sion), per race distance
- Top 3 Ekiden relay teams
- Top 3 mixed corporate challenge teams (ranking based on the combined time of the team's three best results)
- Top 3 Mascott'Run
- Top 3 most represented companies, clubs, or associations
- Top 3 best costumes of the day

In order to spoil everyone, an original raffle will be organized following the prize-giving ceremony, offering everyone a chance to win a prize, with the highlight being an exceptional prize that promises to make people happy!

To receive the prize, they must present their bib and an identity document. The prize must be collected on site on the day of the race and will not be sent by post after the event.

The awards and prizes awarded during the podiums are neither exchangeable nor modifiable (size, model, color, etc.).

## Article 9: Time Barriers & Abandonments

Runners must comply with the neutralization times, for safety reasons. These time barriers correspond to the times from which it will no longer be possible to continue the race from the checkpoint concerned. By not passing the checkpoints before the times defined below, the participant will be disqualified from the race and will not appear in the event ranking. After these hours, the security and timing system is lifted.

Time barriers:

> Marathon:

- Charrat (Caves Les Collines): 09:10am
- Saxon (Vouillamoz Fruits): 10:30am
- Saillon (Bains de Saillon): 11:30am
- Charrat (VS Fruits): 1:00pm
- Martigny (La Bâtiaz): 2:00pm
- Martigny (Epicentre) : 2.30pm
- Martigny (Giratoire Ouest de l'AV. du Simplon) : 2.45pm
- Martigny (Place du Manoir) : 2.50pm

> Half Marathon

- Charrat (Caves Les Collines): 10:45am
- Charrat (Vs Fruits) : 1.00pm
- Martigny (La Bâtiaz): 2:00pm
- Martigny (Epicentre) : 2.30pm
- Martigny (Giratoire Ouest de l'Av. de Simplon) : 2.45pm
- Martigny (Place du Manoir) : 2.50pm

> 10km

- Martigny (La Bâtiaz): 8:15pm
- Martigny (Epicentre): 8:40pm
- Martigny (Giratoire Ouest de l'Av. du Simplon) : 8.50pm
- Martigny (Place du Manoir) : 9:00pm

> 5km

- Martigny (Route d'Octodure): 9:40pm
- Martigny (Place du Manoir): 9:45pm

The closing times of the event to finish are as follows:

- Marathon: at 3:00pm
- Half Marathon: at 3:00pm
- 10km: at 10:00pm
- 5km: at 10:00pm
- Kids and Family race: 30 minutes after their start

If a participant wishes to withdraw, he/she must register at one of the checkpoints set up by the Organizer. He or she must then contact the person in charge of the post who collects his or her bib and indicates the means of repatriation. Anyone who withdraws outside the checkpoints must immediately report their withdrawal to the race direction through the emergency number indicated on the bib. Any failure to do so may result in costs that will be borne by the competitor.

Any participant who is the victim of a fall or physical failure and who is unable to reach the repatriation points by his or her own means is required to immediately report his or her withdrawal to the race management through the emergency number indicated on the bib. The limit switch device (broom car) will only take care of the cases authorized by the race direction. The participant supported by this mobile device will be disqualified.

The medical service, made up of doctors and first aiders, may decide to disqualify a participant for medical reasons.

## **Article 10: By-law respecting costumes and contests**

As part of the BCVS Valais Terroir Marathon (MTVS), costume competitions are organized to encourage the festive and family spirit of the event. However, in order to guarantee the safety and smooth running of the event, rules govern participation in costume.

### **Costumes for children's races**

Young participants in the Minirathon, Semi-Minirathon and Familyrathon events are encouraged to dress up, provided that their costume meets the following criteria:

The costumes must allow the children to run safely and not pose a danger to themselves or to the other competitors. Items that are too bulky, bulky or likely to cause falls (e.g. long trails, bulky accessories) should be avoided. Costumes should not obscure the eyes, so as not to obstruct visibility during the race. Masks are tolerated if they are removable or light enough not to hinder breathing. Children are under the responsibility of their parents.

### **"Family" costume contest**

Families participating in the Family 1.5K race are also encouraged to compete in costume. A duo will be elected for their costume at the end of the race. Costumes that hinder progress or include dangerous accessories (sharp objects, heavy objects, etc.) will be prohibited.

At the end of the award ceremony, a jury will award the prize to the most original duo, considering the coordination between the two family members, respect for the theme and safety.

### **Costumes (excluding kids' formats)**

Costumes must not in any way interfere with the running of the race or the safety of other participants. Weapons or fake weapons are not allowed as accessories, unless the weapon is easily recognized as fake. The jury reserves the right to disqualify any non-compliant costume.

### **Costume contest**

All participants in the races, other than the kid's formats, can take part in the daily costume contest, just tick the box when registering. The three best costumes or groups of people dressed up on each day will be rewarded.

The awards ceremony will take place at the end of each day (Saturday and Sunday) for the three costumes judged to be the most remarkable. The criteria will include the originality, creativity and visual impact of the costume, in line with the theme of the event.

## Article 11: Special provisions of the Corporate Challenge

Participants in the "Corporate Challenge" category race in teams of five or more participants. The team runs the entire course on the Trott'aux Fous.

### Team composition

- Teams must be a minimum of 5 participants, no defined maximum.
- The minimum age requirement is 12 years old.
- Teams must be mixed (men + women) to be ranked.
- It is possible to make teams composed only of men or women, but they will not be ranked, their time will however be timed.

### Registration

- Each team registers with a name of its choice.
- One competitor in each team must be designated (first and last name) as captain at the time of registration.

### Changing the team composition

In the event of a defection of one of the riders during the preparation, the teams are entitled to a change. They may register a replacement in accordance with Article 5: Safety and Liability.

The change must be reported by the team captain who will follow the procedure for changing registration (see Article 8).

### Ranking

The team's time is established according to the sum of the team's three best times.

## Article 12: Special provisions of the Ekiden Relay Marathon

### Team composition

- One team is made up of six participants.
- The teams must be mixed, with male and female riders.
- Participants must be over 14 years old.
- Teams composed only of men or women will be timed but will not be ranked.

### Details of the route and relays

The Ekiden Relay event is divided into six sections that the team members divide as follows:

- CERM (Martigny) – Cave les Collines (Charrat): 6.1 km
- Cave les Collines (Charrat) – Café Les Vergers (Saxon): 4.6 km
- Café Les Vergers (Saxon) – Bains de Saillon (Saillon): 8.3 km
- Bains de Saillon (Saillon) – VS Fruits (Charrat): 9.2 km
- VS Fruits (Charrat) – La Bâtiaz Casa Nostra (Martigny): 6.7 km
- La Bâtiaz Casa Nostra (Martigny) – CERM (Martigny): 7.3 km

### Registration and organization

- Team Name: Each team chooses a name when registering.

- Team Captain: One person within the team must be designated as the team captain. This person will serve as a contact for the organization (first and last name to be indicated during registration).
- If you need an invoice, you must register via the registration link or via the group tab.

### **Changing the team composition**

In the event of a member's no-show prior to the race, a replacement may be registered free of charge, subject to compliance with Article 5: Safety & Liability.

The change must be reported by the team captain who will follow the procedure for changing registration (see Article 8).

### **Race Rules**

Timing is provided by an electronic detection system. Each team will receive a single bib with a timing chip attached to the back. This chip is essential, because it allows you to detect your passage at the various antennas placed on the course. It is crucial that the chip is not bent or damaged, otherwise the timing will be compromised.

Only the participant wearing the bib is allowed to run on his or her section, as it is the bib that validates your participation. Without a bib, your race cannot be recorded. Other team members are not allowed to continue running, except to cross the finish line together at the location provided by the organization.

The handover, and therefore the change of bib, is only carried out at the relay points located at the designated refreshment stations. This ensures smooth transition and course tracking for each runner.

Finally, the order of the torch bearers provided at the time of registration is given for information only. It can be freely modified before the race, without the need for additional formalities.

### **Classification and abandonment**

The team's time is determined when the 6th torch bearer crosses the finish line.

In the event of a member abandoning, the next relay runner can continue the race with the permission of the management. However, the team will no longer be ranked.

## **Article 13: Complaints and Protests**

Any complaint may be the subject of a protest to be lodged in writing with the racing office, no later than fifteen minutes after the ranking has been established. The protest must be justified.

It will be accompanied by a deposit of CHF 100.-. This amount will be refunded if the protest is allowed. Protests will be judged by the race jury (race director, timing manager). The decisions of the race management are final.

## **Article 14: Ethics**

The Organizer places a high priority on the Olympic values of excellence, friendship and respect, which are the cornerstone of fair and sustainable sport. Participants must treat other competitors, members of the organization, volunteers and spectators with respect. The

Organizer reserves the right to disqualify participants who engage in violent behavior or verbal proliferation that discriminates against anyone.

The Organizer is subject to the "Doping Statute" of Swiss Olympic. Anti-doping controls can therefore be carried out. Participants can consult information on doping on the website: [www.antidoping.ch](http://www.antidoping.ch)

## **Article 15: Respect for the environment**

In order to respect the environment and the natural spaces crossed, it is strictly forbidden to leave waste (paper, plastic packaging, tubes containing energizing gels) on the route. Bins and "collection areas" will be installed and signposted at each refreshment station along the route. They must be used by the participants.

Participants must keep waste and packaging until the places indicated by the Organizer to dispose of them.

The Organizer reserves the right to disqualify participants who voluntarily throw their waste outside the demarcated areas.

## **Article 16: Legal provisions**

Participation in the race is the sole responsibility of the runners, with waiver of any recourse against the Organizer regardless of the damage suffered or caused.

In the event of an accident, any liability of the Organizer and all persons or entities involved in the organization, including but not limited to the organs and employees of the Organizer, agents, contractors, auxiliaries, including volunteers, is fully excluded permitted by law.

Each runner expressly authorizes the Organizer as well as their beneficiaries, such as partners and media, to use still or audiovisual images of the race, including the preparation phases and those following the race, on which he or she may appear, taken on the occasion of his or her participation in the MTVS, on any medium including promotional and/or advertising documents, worldwide and for the longest period provided for by law, regulations or treaties in force, including any extensions that may be made to this period.

Participation in the race does not confer any right to use the race for promotional or commercial purposes. Any communication about the event or use of images of the event is excluded subject to the express written authorization of the Organizer, who will set the conditions.

The place of jurisdiction is Sion, Valais.

## **Article 17: Data protection**

Confidential data relating to Swiss citizens is regulated by the Federal Act on the New Data Protection Act (nFADP) in September 2023. In particular, the persons concerned have the right to access and rectify your personal data, which can be exercised at the following email address: [info@rd-cycling.com](mailto:info@rd-cycling.com)

Personal data concerning European citizens is governed by the General Data Protection Regulation (GDPR) dated 27 April 2016 and entered into force on 25 May 2018.

R&D Events Sàrl and the Valais Terroir Marathon BCVS association process personal data for the following purposes:

- Registration, management of participants and the event at the Marathon des terroirs du Valais BCVS

- Information and promotion newsletter
- Publication of results

The legal bases for this processing are consent and legitimate interest in the organization and proper conduct of the event. The information collected will be communicated exclusively to R&D Events. You can access your data, rectify it, request its revocation or exercise your right to limit the processing of your data. To exercise these rights or for any questions about the processing of your data in this system, you can contact [info@rd-cycling.com](mailto:info@rd-cycling.com)

For more information about your rights, or if you wish to submit a claim if you believe that your rights have not been respected after contacting us, you can contact the supervisory authority responsible in your country.

## **Article 18: Image rights**

Participants are informed and accept that during the race their image may be captured by the organization or its service providers.

By participating in the event, each runner expressly authorizes the organization (or its beneficiaries) to use, have used, copy or have copied his/her name, image, voice and sporting performance in the context of the event for any direct or indirect exploitation, regardless of the medium, place or means known or unknown to date, and for the entire term of protection henceforth granted to such exploitation activities directly or as a result of legal provisions or regulatory, judicial and/or arbitral decisions of any country as well as under existing or future international conventions, including any extensions that may be granted during this period.

## **Article 19: Acceptance of the Rules**

Participation in the MTVS implies express and unreserved acceptance by each competitor of these Rules.

In the event of any discrepancy between the texts of the different versions of the Regulation, the French version of the Regulation shall prevail.

Done at Sion, April 30, 2026.

Association of the Marathon des terroirs du Valais and R&D Events Sàrl